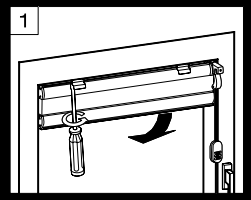

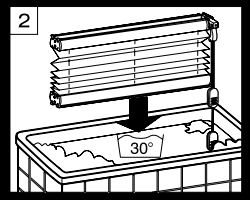

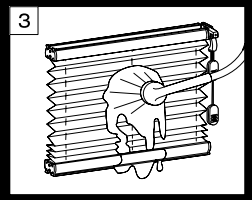

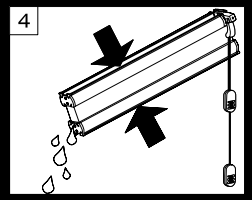

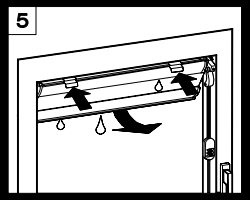

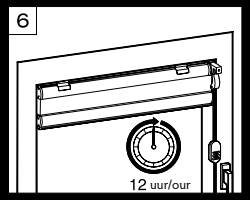

HR DESIGN
more than windowfashion

NL
WASVOORSCHRIFTEN PLISSÉGORDIJN & HONINGRAAT

Plissé- of honingraat stoffen die 'wasbaar' gelabeld zijn, kunnen worden gespoeld in een sop van 30°C. Spoel daarna de stof uit met schoon water, vouw de stof weer in de plooi en druk het water eruit. Ga niet wringen!
Het systeem mag niet meer druppelen. Hang het systeem nat en helemaal open op en laat het verder drogen.
Gedurende het droogproces moet u het systeem enkele malen open en dicht doen, zodat de stof niet aan elkaar blijf plakken. U mag de stof niet strijken.

Let op! Indien u een gemotoriseerd - of rotatie systeem heeft, zorg er dan voor dat deze onderdelen niet in contact komen met het zeepsop of water.

EN
WASHING INSTRUCTIONS PLEATED BLINDS

Pleated blind fabrics that are labelled washable can be rinsed in a suds of 30 °C. Afterwards wash it out properly with clean water, pleat the fabric and press out the water, but do not wring it. The installation shall not drip anymore. Hang up the wet closed blind and let it dry. Open the pleated blind several times during the drying process so that the pleats do not stick together. Do not iron it.

Warning! If you have a motorized or crank-handled installation, please take care that these parts do not contact the suds or water.

NL
WASVOORSCHRIFTEN ROLGORDIJNEN

Rolgordijnstoffen die 'wasbaar' gelabeld zijn, kunnen worden gewassen in een sop van 30°C met milde reinigingsmiddelen. Verwijder alle onderdelen, haal de stof uit het systeem en was het in het sop. Spoel de stof uit en druk het water eruit. Ga niet wringen!
Het systeem mag niet meer druppelen. Hang het systeem nat en helemaal open op en laat het verder drogen. Afhankelijk van de stof kunt u de stof strijken op niveau 1.

EN
WASHING INSTRUCTIONS ROLLER BLINDS

Roller blind fabrics labelled washable can be washed in a suds of 30°C with mild detergents. Remove all grips, rails, weight and border profiles. Take the fabric off the mechanism and wash it in the suds. Afterwards wash it out properly, press out the water carefully, but do not wring it. The system shouldn't drip anymore. Hang the system wet and open up and let it dry. Depending on the fabric you can iron it.

ONDERHOUDS INSTRUCTIES:

PLISSÉGORDIJNEN
HONINGRAAT
ROLGORDIJNEN

ARIJ KOPLAAN 18 · 3132 AA VLAARDINGEN · T 010 445 11 03
F 010 435 46 71 · E VERKOOP@HRDESIGN.NL · WWW.HRDESIGN.NL

HR Design | maart 2016

NL

GEFELICITEERD!

U hebt gekozen voor een kwalitatief hoogwaardig product van HR Design. Met HR Design vindt u de perfecte privacy en verduistering, alsmede de perfecte bescherming tegen de zon voor uw woning. Onze producten worden op maat gemaakt en zijn geschikt voor iedere raamsoort. HR Design producten zijn gemakkelijk te gebruiken en te monteren.

EN

CONGRATULATIONS!

You opted for a high quality product of HR Design. With HR Design you will find the perfect privacy and glare shields as well as the perfect sun protection for your living. Our products are made-to-measure for each window. HR Design products are easy to use and assemble.

NL

ONDERHOUD EN REINIGING MOGELIJKHEDEN VAN A TOT E

Onze collecties bestaan uit verschillende materialen. Hierdoor zijn er verschillende reinigings- en onderhoud voorschriften. Om een lange levensduur van uw product te garanderen zou u de volgende adviezen moeten opvolgen.
Bekijk hier de uitleg van alle symbolen, zodat u deze goed kunt toepassen op uw eigen product.

EN

MAINTENANCE AND CLEANING POSSIBILITIES FROM A TO E

Our collections consist of several different materials, therefore there are various cleaning and maintenance regulations. To guarantee a long life to your product, you should follow our advice.

See here the explanation of all the symbols so you can apply it well on your own product.

NL

GETEST DOOR VDS

Alle stoffen met een kwaliteitslabel van VDS (Verband Deutscher Sonnenschutzreiniger) kunnen worden gereinigd door gecertificeerde bedrijven.

WASBAAR

Stoffen die gelabeld zijn met "wasbaar" kunnen zorgvuldig gewassen worden met de hand in sop van 30°C met een mild wasmiddel (zie wasvoorschriften).

VOCHTIGE AFNEMEN

Verdun een mild reinigingsmiddel met lauw water, veeg voorzichtig, niet doordrenken. Gebruik geen oplosmiddelen, onverdund reinigingsmiddelen of ontsmettingsmiddelen op de stof.

DROOG AFBORSTELEN

Behandel de stof voorzichtig met een zachte borstel. Gebruik geen water of schoonmaakmiddelen .

STRIJKEN OP LAAG NIVEAU

Strijk de stof voorzichtig op niveau 1.

EN

CLEANING OF FABRIC QUALITIES TESTED BY VDS

All the fabrics with the quality label of VDS (Verband Deutscher Sonnenschutzreiniger) can be cleaned by certified companies.

WASHABLE

The fabrics labelled washable can be washed carefully by hand in a suds of 30 °C with mild detergents (see washing instructions).

WIPE HUMIDLY

Dilute mild detergents with lukewarm water, wipe carefully, do not drench. Do not use solvents. Do not use undiluted detergents or disinfectants on the fabric.

BRUSH DRYLY

Treat the fabric carefully with a soft brush. Do not use water or detergents.

IRON ON A LOW LEVEL

Iron the fabrics carefully on level 1.